<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>CORE COURSE (14)</th>
<th>Ability Enhancement Compulsory Course (AECC) (2)</th>
<th>Skill Enhancement Course (SEC) (2)</th>
<th>Elective: Discipline Specific DSE (4)</th>
<th>Elective: Generic (GE) (4)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>I</td>
<td>C 1</td>
<td>(English/ MIL Communication)/ Environmental Science</td>
<td></td>
<td></td>
<td>GE-1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>C 2</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>II</td>
<td>C 3</td>
<td>Environmental Science/(English/ MIL Communication)</td>
<td></td>
<td></td>
<td>GE-2</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>C 4</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>III</td>
<td>C 5</td>
<td></td>
<td>SEC -1</td>
<td></td>
<td>GE-3</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>C 6</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>C 7</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>IV</td>
<td>C 8</td>
<td></td>
<td>SEC -2</td>
<td></td>
<td>GE-4</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>C 9</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>C 10</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>V</td>
<td>C 11</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>DSE-1</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>C 12</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>DSE -2</td>
</tr>
<tr>
<td>VI</td>
<td>C 13</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>DSE -3</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>C 14</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>DSE -4</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Discipline Specific Core: German

Semester 1
C-1 Developing reading and writing skills - 1 (Total Credits 6)

Reading simple texts and answering questions on them. Guided writing will include subjects concerning the learner and his immediate environment.

Texts:
Tangram aktuell 1, Max HueberVerlag, Ismaning 2005 and GOYAL Publishers, Delhi 2005.
Note: Teachers are free to recommend supplementary language manuals.

Semester 1
C-2 Developing listening and speaking skills 1 (Total Credits 6)

Listening to simple texts and answering questions on them. Monologues and/or dialogues will be on subjects concerning the learner and his immediate environment.

Texts:
Tangram aktuell 1, Max HueberVerlag, Ismaning, 2005 and GOYAL Publishers, Delhi, 2005.
Note: Teachers are free to recommend supplementary language manuals.

Semester 2
C-3 Language in Context: Developing reading and writing skills – 2 (Total Credits 6)

Describing past events, reading, writing and understanding short texts including news items, instructions for use, emails, logs, classified advertisements, biographies, invitations. Internet forums.

Texts:
Tangram aktuell 1 and 2, Max HueberVerlag, Ismaning, 2005 and GOYAL Publishers, Delhi, 2005.

Semester 2
C-4 Intermediate level reading and writing skills-1 (Total Credits 6)

Asking for and giving instructions, narrating past events and future plans, commenting on and presenting simple texts, describing visual materials (photos, pictures, etc), reading, understanding and preparing posters (theatre, film, books)

Texts:
Tangram aktuell 1 & 2, Max HueberVerlag, Ismaning, 2005 and GOYAL Publishers, Delhi, 2005.

Semester 3
C-5 Developing intermediate level speaking and listening skills-2 (Total Credits 6)

Summarizing a film, preparing and conducting an opinion poll, conducting an interview, working with songs.

Texts:
Semester 3
C-6 Studying Different text types (Total Credits 6)

Studying different text types to familiarize oneself with different kinds of language usages and styles including reading and understanding instructions for use, classified advertisements, biographies informative texts, short scientific texts, writing a film critique, summarising a press article, analysing and writing a summary of opinion poll results, reading a comic strip, writing a dialogue for a comic strip. Different language registers, understanding word formation. Preparing a slam.

Texts:

Semester 3
C-7 Advanced reading and writing skills-1 (Total Credits 6)

Comparing headlines and presentation of news in different newspapers, analysing an editorial, writing a short story, reading and analysing texts/articles on different social issues. Preparing a blog, analysing and writing a summary of opinion poll results.

Texts:

Semester 4
C-8 Developing advanced reading and writing skills -2 (Total Credits 6)

Describing and comparing education systems, reading and analysing texts/articles on various social issues, writing an open letter to the authorities, writing a petition, describing and analysing cultural representations, writing a short story, writing blogs.

Texts:
Tangram aktuell 3, Max HueberVerlag, Ismaning, 2005 and GOYAL Publishers, Delhi, 2005.

Semester 4
C-9 Debating on various social issues (Total Credits 6)

Preparing, conducting and presenting results of opinion polls on various social issues, preparing and presenting a skit. Debates, oral presentations on various social issues, narrating one’s experiences of foreign language learning.

Texts:
Tangram aktuell 3, Max HueberVerlag, Ismaning, 2005 and GOYAL Publishers., Delhi, 2005.

Additional material will be provided by the Department
Semester 4
C-10 History of Germany in relation to Europe (Total Credits 6)

The major social, political and cultural events from the medieval to contemporary period.
- Reformation and Counter-Reformation
- Unification of Germany under Bismarck, Weimar Republic, Habsburg Empire
- World War I
- Third Reich, World War II, Holocaust
- Division of Germany, Basic Law, Economic Miracle
- Fall of the Berlin Wall in 1989, Reunification

Texts:

Semester 5
C-11 History of German Literature (Total Credits 6)

A selection of literary texts with focus on the major cultural and intellectual movements from the eighteenth century to contemporary times. This will include texts from Enlightenment, Storm and Stress, Classicism, Romanticism, Realism, Naturalism and Fin-de-siecle, Post-War Literature, Literature after 1989

Texts:  

A selection of texts from:

18th and 19th Century
Immanuel Kant: Was ist Aufklärung?, Lessing: Ringparabel (Nathan der Weise)
Goethe: Die Leiden des jungen Werthers
Poems of Goethe, Schiller, Heine, Eichendorff
Peter Hebel: Kalendergeschichten, E.T.A Hoffmann: Der Sandmann, Kleist: Das Bettelweib von Locarno, Keller: Kleider machen Leute

20th Century
Kafka: Vor dem Gesetz, Rilke: Der Panther
Brecht: Mutter Courage und ihre Kinder, Die unwürdige Greisin
Borchert: Draußen von der Tür, DasBrot
Böll: An der Brücke, Der Geschmack des Brotes
Stefan Zweig: Die unsichtbare Sammlung, Max Frisch: Andorra
Sven Regener: Herr Lehmann, Peter Handke: Linkshändige Frau
Rafik Schami: Eine deutsche Leidenschaft namens Nudelsalat
Semester 5
C-12 Introduction to Translation (Total Credits 6)

1. Study of language used in industries such as hospitality, tourism, banking, business sectors and translation of texts in the chosen areas (including birth, educational qualification, marriage, death, certificates, mark sheets).
2. Introducing the student to the techniques of translation;
4. Making of word glossaries in above fields.
5. Reading of parallel literature on texts chosen for translation.
6. Role of Translation in Multimedia contexts.
7. Machine translation and its limitations
8. Ethics and accountability in translation.

Suggested Readings:


Semester 6
C-13 Rhetoric and Composition (Total Credits -6)

Definition and study with examples of
2. Literary Tropes: Humour and Irony, Puns, Tautology, Allegories, Allusions, Apologia, Clichés, Euphemism, Climax and Anticlimax, Paradox, Analogies, Clichés
3. Idioms and Proverbs with their historical origin
4. Different literary genres: Myths, Epics, Chivalric romances, Picaresque novel,Comedy, Tragicomedy and Farce, Satires, Biography, Autobiography and Memoirs, Essays and Epistles, Social Realism., Travel Literature

Texts:
Tagebuch von Anne Frank
Tucholsky: *Die Familie*
Thomas Bernhard: *Meine Preise, Ereignisse*
Heine: *Reisebilder*
Hesse: *AusIndien*

**Semester 6**

**C-14 Reading Texts (Total Credits 6)**

A selection of literary and visual texts with focus on the major cultural and intellectual movements: origins to the eighteenth century. Seminal texts of the medieval, Renaissance and Baroque ages from Germany.

**Suggested Texts:**
- Historical Films: Martin Luther, Maria Theresia, Barry Lyndon and others.
- Angelius Silesius: *Der cherubianische Wandersmann*
- Andreas Gryphius: *Gelegenheitsdichtung*
- Grimmelshausen: *Simplicissimus*

**Discipline Specific Elective (DSE)**

**Semester V and VI**

**DSE -1 History of German Language and Different Language Registers (Total Credits 6)**

Brief history of German language and its development: Germanic languages, role of Latin, French and English in Germany/Austria/Switzerland, Luther’s Bible and Grimm Brothers Dictionary as landmarks, collection of German folklore in 19th century, language under the Nazis, status of German in Switzerland, etc

Texts:

**Semester V and VI**

**DSE – 2 Introduction to Consecutive and Simultaneous Interpretation from German to Hindi/ English/regional languages in Language Laboratory (Total Credits 6)**

Unit 1:
- Different Modes of Interpretation
- Booth behaviour and microphone manners

Unit 2:
• Economising voice
• Protocol and Etiquette
• Languages in demand
• Translation and Interpretation links to cognitive psychology and psycho linguistics

Unit 3:
• Knowledge about United Nations and European Union
• Interpretation in Press Conferences
• Interpretation in Courts.
• Loyalty and Fidelity Issues

Essential Readings:

Semester V/VI
DSE -3 Children and Adolescent Literature (Total Credits 6)

1. Changing conceptions of children’s literature: Literature for children and/or adult readers?
2. Folklore, fables and fairy tales for young children.
3. Children’s literature and transmission of values.

Suggested Readings:
Brueder Grimm: Kinder- und Hausmärchen.
Achim von Arnim, Clemens Brentano: Des Knaben Wunderhorn.
Wilhelm Busch: Max und Moritz.
Erich Kästner: Emil und die Detektive.
Hans Peter Richter: Damals war es Friedrich.

Semester V/VI
DSE-4 Techniques of Written Expression (Total Credits 6)

2. Plagiarism.
3. Coherence in formulation of an argument, conducting surveys and making questionnaires, using Internet resources, making bibliographies, reading indexes, making citations, formatting projects.
Recommended readings:

**Semester V/VI**

**DSE -5 German in the classroom (Total Credits 6)**

1. History of the language.
2. Self Instruction Material

Suggested Readings

**Semester V/VI**

**DSE -6 Life in German speaking countries, Elements of History, Culture and Civilization (Total Credits 6)**

1. Cultural life in the Weimar Republic.
2. Debates on the Holocaust in Post-War German Society and Culture
3. « Ossis » and « Wessis » - the economic, social and cultural divide
4. Turks in Germany – Reflections on concepts of a « Leitkultur »
5. Formation of an Austrian political and cultural identity after World War I
6. Austria and the Habsburg Empire in Central Europe
7. Specificities of Swiss-German identity in literature and culture

Suggested readings (relevant excerpts)

**Semester V/VI**

**DSE -7 History of European Art (From Renaissance to Contemporary Period)** (Total Credits 6)

1. Introduction to the Civilization of Europe in the Renaissance. (Paintings on ‘Europa’; Dürer, (1495) Titian (1559) *The Rape of Europa* Sebastian (1588) *Queen Europa*. Maps of Europe. The idea of Europe.
2. Structures and Perspectives of Everyday life as seen by painters.
3. Overview of important European Art Movements: Spanish Baroque, Flemish School, French Impressionists, Spanish Surrealists.
4. German Romantic Painting (Caspar David Friedrich)

*Suggested Readings/Viewings:*
3. Shatarriah Godwin, *People of Color in European Art History*

**Semester V/VI**

**DSE -8 Life Writing: Autobiography/Biography/Travelogue** (Total Credits 6)

2. Diaries and Letters
3. Travel experiences

*Suggested Readings (Theory): Extracts from*

*Primary Texts:*
Excerpts from *Tagebuch von Anna Frank*, Günter Grass’*BeimHäuten der Zwiebel*, Elias Canetti’s *Die geretteteZunge*, Hermann Hesse’s*AusIndien*.

**GE – 1 Introduction to French** (Total Credits 6)
1. Communicative Grammar – I
   Functional grammar based on the text book
2. Text Comprehension and Written Expression
   Comprehension of simple texts and précis-writing
Essays on simple topics, questions on civilisation
Translation of simple passages into English and simple sentences into the foreign
3. Oral Expression
   Reading of texts, general questions on the country and civilisation.

Essential Readings:

GE – 2 Introduction to German (Total Credits-6)

1. Communicative Grammar – I
   Functional grammar based on the text book
2. Text Comprehension and Written Expression
   Comprehension of simple texts and précis-writing
Essays on simple topics, questions on civilisation
Translation of simple passages into English and simple sentences into the foreign
3. Oral Expression
   Reading of texts, general questions on the country and civilisation.

Essential Readings:

GE – 3 Introduction to Italian (Total Credits-6)

1. Communicative Grammar – I
   Functional grammar based on the text book
2. Text Comprehension and Written Expression
   Comprehension of simple texts and précis-writing
Essays on simple topics, questions on civilisation
Translation of simple passages into English and simple sentences into the foreign
3. Oral Expression
   Reading of texts, general questions on the country and civilisation.

Essential Readings:
Domani 1, Carlo Guastalla, Ciro Massimo Naddeo, Alma Edizioni, Firenze (2010).
Grammatica pratica della lingua italiana, Susanna Nocchi, Alma edizioni, Firenze.

GE – 4 Introduction to Portuguese (Total Credits-6)
1. Communicative Grammar – I
   Functional grammar based on the text book
2. Text Comprehension and Written Expression
   Comprehension of simple texts and précis-writing
   Essays on simple topics, questions on civilisation
   Translation of simple passages into English and simple sentences into the foreign
3. Oral Expression
   Reading of texts, general questions on the country and civilisation.

Essential Readings:
Silva Mendes, Português Contemporâneo, D. Quixote – Lisboa.

GE – 5 Introduction to Romanian (Total Credits-6)

1. Communicative Grammar – I
   Functional grammar based on the text book
2. Text Comprehension and Written Expression
   Comprehension of simple texts and précis-writing
   Essays on simple topics, questions on civilisation
   Translation of simple passages into English and simple sentences into the foreign
3. Oral Expression
   Reading of texts, general questions on the country and civilisation.

Essential Readings:

GE – 6 Introduction to Spanish (Total Credits-6)

1. Communicative Grammar – I
   Functional grammar based on the text book
2. Text Comprehension and Written Expression
   Comprehension of simple texts and précis-writing
   Essays on simple topics, questions on civilisation
   Translation of simple passages into English and simple sentences into the foreign
3. Oral Expression
   Reading of texts, general questions on the country and civilisation.

Essential Readings:
Aula Internacional 1, Libro de alumno, Editorial difusión, Barcelona 2006
(Indian Edition Available)
(Recommended Readings)
Español sin Fronteras 1, Libro de alumno, SGEL, Madrid (1998).

Semester III/IV/V/VI
AEEC -1 German in the Travel and Tourism Sector (Total Credits 2)

1. Tourism in German speaking countries: Germany, Austria, Switzerland and Liechtenstein. Demographic Profile of German tourists in India. Popular tourist destinations sites, important museums and their specializations. Guided online excursions through museums Comparison with Indian museums.
2. Planning an itinerary by air, ship, train. National and International Airlines connected to India
4. Hotel Industry in German speaking countries, important hotel chains. Language used in hotel industry, airports and by airlines. German influence in Indian hotel industry.
5. Ecological Tourism in German speaking countries. Comparison with India
6. German Cuisine.
7. Knowledge of Cultural Codes and Protocol
8. The profession of tour guiding and travel agent.
9. Projects Work: Interviews via Internet; Making a video on themes related to languages for Specific Purposes (e.g. Hospitality, Tourism, Business, etc.); Making an audio-guide of monuments; Conducting surveys among tourists;

Suggested Manuals for Vocabulary:

Semester: III/IV/V/VI
AEEC -2 Business German (Total Credits: 2)

1. German Investment in India.
2. Multinationals and business houses from German speaking countries. Company headquarters of companies. Chambers of Commerce
5. Writing letters of acknowledgements, complaints, writing tenders for companies.
7. Making glossaries of vocabulary used in telemarketing, banking, law, finance, real estate transactions, felonies.
9. Role play on buying and selling products, talking about one’s skills,

Suggested Readings:

Semester III/IV/V/VI
AEEC -2 Food and Social Life in the German speaking World* (Total Credits: 2)

1. The concept of cooking and dining as social rituals. Hospitality, “table manners” and the forging of social relationships. The idea of food as “intangible cultural heritage”.
Culinary diplomacy. “Conflict Kitchens” (Breaking bread to win hearts and minds). Nationalism, tradition and food.

2. German food staples and choices in history.
3. Famous contemporary German cuisines.
4. References to food in the German literature.

*Course to be complemented with demonstrations and hands on training

Suggested Readings:

**Semester III/IV/V/VI**
**AEEC -4 Media Skills* (Total Credits 2)

1. Brief History of journalism in the German world. Famous German newspapers (Frankfurter Allgemeine, SüddeutscheZeitung, Die Zeit, Spiegel).
3. New or Narrative “Gonzo” Journalism, Embedded Journalism.
4. Study of examples of Travel and Environmental Journalism, Sports, Cultural and Economic journalism
5. Comparison of news items on different channels. Ideological Differences in news presentations.

Project Work
2. Editing Skills.

Suggested Readings:
1. Jürgen Wilke: *Mediengattungen*